



## Suma ® Cal-X Descaler

Fecha de versión: 2025-01-06

Versión: 01.0

### 1. IDENTIFICACIÓN

Nombre del producto:	Suma ® Cal-X Descaler
FDS #:	MS0802434
Uso recomendado:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Industrial/Institucional</li><li>• Quitasarro</li><li>• Este producto está destinado a ser diluido antes de usarse</li></ul>
Usos contraindicados:	No se recomiendan usos otros que aquellos identificados
Fabricante, importador, proveedor	Oficinas centrales en Canadá
Oficinas centrales en Estados Unidos	Diversey, Inc - Canada
Diversey, Inc	6150 Kennedy Road Unit 3
1300 Altura Rd., Suite 125	Mississauga, Ontario L5T 2J4
Fort Mill, SC 29708	Phone: 1-800-668-7171
Phone: 1-888-352-2249	
Dirección electrónica para obtener las Ficha de	
Datos de Seguridad (SDS):	
https://sds.diversey.com	
Teléfono de emergencia	1-800-851-7145; 1-651-917-6133 (Int'l)

### 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

#### Clasificación para el producto no diluido

Corrosivo cutáneo, Categoría 1B  
Lesiones oculares graves, Categoría 1  
Corrosivo para los metales, Categoría 1



Palabra de advertencia:

Peligro.

#### Declaraciones sobre riesgos

**PROVOCAR QUEMADURAS CUTÁNEAS GRAVES Y LESIONES OCULARES GRAVES. PUEDE SER CORROSIVO PARA LOS METALES.**  
**declaraciones de precaución:**

Causa quemaduras o lesiones graves en la boca, la garganta y el estómago. Mantener el recipiente herméticamente cerrado. Conservar únicamente en el recipiente original. No respire los vapores. Evite el contacto del producto con los ojos, la piel y la ropa. Lave las zonas afectadas completamente después de manipular el producto. Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección. EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuague la boca. NO induzca el vómito a menos que el personal médico indique lo contrario. Bebe una taza de leche o agua. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quite inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuague la piel con agua por al menos 15 minutos. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas. EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuague los ojos cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quite los lentes de contacto, si se usan y resulta fácil. Continúe enjuagando por lo menos durante al menos 15 minutos. Llame inmediatamente a un Centro de Control Toxicológico (1-800-851-7145) o un médico. Absorber el vertido para que no dañe otros materiales. Guardar bajo llave. Almacene en un envase anti-corrosión con un forro interior resistente. Asegura la eliminación de acuerdo con todas las regulaciones federales, estatales y locales aplicables. **INFORMACIONES COMPLEMENTARIAS:** NE LO MEZCLE CON AMONIO, BLANQUEADOR U OTRAS SUSTANCIAS DE CLORACIÓN. Mézclelo únicamente con agua. Puede reaccionar soltar gases peligrosos. Puede reaccionar enérgicamente con productos fuertemente alcalinos y producir salpicaduras y calor excesivo.

Riesgos para la salud no clasificados de otra manera (HHNOC) - No aplicable  
Riesgos físicos no clasificados de otra manera (PHNOC) - No aplicable.

#### **Clasificación para el producto diluido 1:16**

Este producto, cuando diluido como especificado en la etiqueta, no está clasificado como peligroso según la Norma 29 CFR 1910.1200 de la OSHA (HazCom 2012 - SGH) y las Regulaciones de productos peligrosos (HPR) (WHMIS 2015-GHS) de Canadá.

#### **Declaraciones de peligro y precaución**

No es necesario ninguno.

### **3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS INGREDIENTES**

#### **Ingredientes clasificados**

Componente(s)	CAS #	% en peso
Ácido nítrico	7697-37-2	7 - 13%
acido hidroxiacetico	79-14-1	1 - 5%

### **4. PRIMEROS AUXILIOS**

#### **El Producto No Diluido:**

**Ojos:** EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuague los ojos cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quite los lentes de contacto, si se usan y resulta fácil. Continúe enjuagando por lo menos durante al menos 15 minutos.

**Piel:** EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quite inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuague la piel con agua por al menos 15 minutos. Lave con mucha agua por al menos 15 minutos.

**Inhalación:** EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.

**Ingestión:** EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuague la boca. NO induzca el vómito a menos que el personal médico indique lo contrario. Bebe una taza de leche o agua.

**Síntomas/efectos más importantes:** No hay información disponible.

**Se necesitan una atención médica inmediata y tratamiento especial** No aplicable.

#### **Producto Diluido:**

**Ojos:** Enjuague con mucha agua.

**Piel:** No se requieren medidas específicas de primeros auxilios

**Inhalación:** No se requieren medidas específicas de primeros auxilios

**Ingestión:** EN CASO DE INGESTIÓN: Llame en seguida a un Centro de Control Toxicológico (1-800-851-7145) o un médico, en caso de malestar.

### **5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS**

#### **Métodos específicos**

No se requieren métodos especiales

#### **Medios de extinción adecuados**

El producto no es inflamable. Extinga el fuego usando un agente adecuado para rodear el incendio.

#### **Peligros específicos**

Materiales corrosivos (Véase la sección 8 y 10).

**Equipo de protección especial para los bomberos:** Como en cualquier incendio, llevar un aparato respiratorio autónomo con demanda de presión, MSHA/NIOSH (aprobado o equivalente) y una ropa de protección total.

**Medios de extinción que no deben utilizarse por razones de seguridad:** No hay información disponible.

### **6. MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL**

#### **Precauciones individuales**

Use equipo protector personal adecuado (vea Sección 8).

#### **Precauciones ambientales y métodos de limpieza:**

Métodos de limpieza - derrame grande. Absorber el derrame con un material inerte (p. ej.: arena seca o tierra), y echarlo en un contenedor para desechos químicos. Use un enjuague de agua para una limpieza final.

### **7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**

**Manipulación:** Puede reaccionar soltar gases peligrosos. No mezclar con otros productos o sustancias químicas excepto que así se indique en la etiqueta. Mézclelo únicamente con agua. Evite el contacto con la piel, ojos y ropa. Lavarse cuidadosamente después de la manipulación. No probarlo o tragarlo. Residuos del producto pueden quedar sobre/dentro de los envases vacíos. Todas las precauciones para el manejo del

producto deben ser también usadas en el manejo de envases vacíos y residuos. Evitar respirar los vapores o las neblinas. Utilizar solamente con una buena ventilación. Eliminar y lavar la ropa y calzado contaminado antes de volver a usarlo. Absorber el vertido para que no dañe otros materiales. PARA USO COMERCIAL E INDUSTRIAL ÚNICAMENTE

**Almacenamiento:** Almacene en un envase anti-corrosión con un forro interior resistente.

## 8. CONTROLES DE EXPOSICION Y PROTECCION PERSONAL

### Directrices de Exposición

Componente(s)	ACGIH	Osha pel 8 hr. twa (mg/m <sup>3</sup> ):
Ácido nítrico	4 ppm (STEL) 2 ppm (TWA)	2 ppm (TWA) 5 mg/m <sup>3</sup> (TWA)

### El Producto No Diluido:

#### Disposiciones de ingeniería:

Una ventilación usual debería ser suficiente para mantener el número de partículas aerotransportadas a un nivel ace.

#### Protección personal

It is the responsibility of the employer to determine the potential risk of exposure to hazardous chemicals for employees in the workplace in order to determine the necessity, selection, and use of personal protective equipment.

**Protección de los ojos:** Gafas protectoras contra salpicaduras químicas.

**Protección de las manos:** Guantes resistentes a productos químicos.

**Protección de la piel y del cuerpo:** Calzado protector. Úsese indumentaria protectora adecuada.

**Protección respiratoria:** No se requiere equipo de protección personal en condiciones normales de uso. Si los aerosoles, rociadores o vapores no son debidamente controlados por ventilación, utilice protección respiratoria apropiada para evitar la sobreexposición.

**Medidas de higiene:** Manipúlelo con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respete las prácticas de seguridad.

### Producto Diluido:

#### Disposiciones de ingeniería:

Una ventilación usual debería ser suficiente para mantener el número de partículas aerotransportadas a un nivel ace

#### Protección personal

**Protección de los ojos:** No se requiere equipo de protección personal en condiciones normales de uso.

**Protección de las manos:** No se requiere equipo de protección personal en condiciones normales de uso.

**Protección de la piel y del cuerpo:** No se requiere equipo de protección personal en condiciones normales de uso.

**Protección respiratoria:** No se requiere equipo de protección personal en condiciones normales de uso.

**Medidas de higiene:** Manipúlelo con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respete las prácticas de seguridad.

## 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

**Estado físico** Líquido

**Índice de evaporación:** No hay información disponible.

**Límite de olor:** No hay información disponible.

**Punto de fusión/punto de congelación (°C):** (valor) no determinado

**Temperatura de auto-inflamación:** No hay información disponible.

**Solubilidad en otros disolventes** No hay información disponible.

**Densidad** 1.075 Kg/L

**Densidad aparente** No hay información disponible.

**Punto de inflamación** > 200.12 °F > 93.4 °C

**Viscosidad cinemática** No hay información disponible.

**Contenido COV (%):** 0 % \*

**Inflamabilidad (sólido o gas):** No aplicable

**Combustión sostenida:** No aplicable.

**Límites de explosión - superior:** indeterminado **Inferior:** indeterminado

**Color:** Claro , Claro , naranja

**Olor:** ácido

**Temperatura de ebullición/rango:** indeterminado

**Temperatura de descomposición:** (valor) no determinado

**Solubilidad:** Totalmente Soluble

**Densidad relativa (relativamente al agua):** 1.08

**Densidad de vapor:** No hay información disponible.

**Presión de vapor:** No hay información disponible.

**Coeficiente de reparto (n-octanol/agua):** No hay información disponible.

**Fósforo elemental:** 0.00 % by wt.

**pH:** < 2

**La corrosión de los metales:** Corrosivo

**pH de la solución diluida:** < 2

**Punto de inflamación de la dilución:** > 200.12 °F > 93.4 °C

**% COV por peso en la dilución de uso:** 0 %

\* -Título 17, Código de Regulaciones de California, Tercera División, Capítulo 1, Subcapítulo 8.5, Artículo 2, Productos de Consumo, Secciones 94508

## 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

<b>Reactividad:</b>	No aplicable
<b>Estabilidad</b>	El producto es estable
<b>Posibilidad de reacciones peligrosas:</b>	Puede reaccionar enérgicamente con productos fuertemente alcalinos y producir salpicaduras y calor excesivo
<b>Productos de descomposición peligrosos</b>	Ninguno razonablemente previsible.
<b>Materias a evitar</b>	Bases fuertes. Amoníaco. No mezclar con productos clorados (tales como blanqueadores). No lo mezcle con cualquier otro producto o sustancia química a menos que se especifique en las instrucciones de uso. Aminas.
<b>Condiciones a evitar</b>	No conocidos.

## 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

### Información sobre las vías de exposición probables:

Contacto con la piel, Inhalación, Ingestión, Contacto con los ojos

### Efectos y síntomas retardados, inmediatos y crónicos debidos a la exposición a corto y a largo plazo

**Contacto con la piel:** Corrosivo. Provoca quemaduras graves. Los síntomas pueden incluir quemaduras, ampollas, enrojecimiento y dolor (que puede ser retardado).

**Contacto con los ojos:** Corrosivo. Provoca lesiones oculares graves. Los síntomas pueden incluir dolor, sensación de ardor, enrojecimiento, ojos llorosos, visión borrosa o pérdida de visión.

**Ingestión:** Causa quemaduras o lesiones graves en la boca, la garganta y el estómago. Los síntomas pueden incluir dolor de estómago y náuseas.

**Inhalación:** Puede causar irritación y efectos corrosivos en nariz, garganta y tracto respiratorio. Los síntomas pueden incluir tos y dificultad para respirar.

**Sensibilización:** Ningún efecto conocido.

**Target Organs (SE):** No conocidos.

**Target Organs (RE):**

### Medidas numéricas de toxicidad

(ETA) - por vía oral (mg/kg): >2000

(ETA) - por vía cutánea (mg/kg): >2000

(ETA) - por inhalación de gases (mg/l): >20000

(mg/l):

aguda (ETA) - por inhalación de nieblas (mg/l): >5

(ETA) - por inhalación de vapores (mg/l): >20

## 12. INFORMACIONES ECOLÓGICAS

**Ecotoxicidad:** No hay información disponible.

**Persistencia y degradabilidad** No hay información disponible.

**Bioacumulación:** No hay información disponible.

**Movilidad** No hay información disponible.

**Otros efectos adversos** No hay información disponible.

## 13. INFORMACIÓN RELATIVA A LA ELIMINACIÓN DE LOS PRODUCTOS

**Desechos de residuos / producto no utilizado (productos no diluidos):** Este producto, según se vende, si se desecha o deshace de él, se considera un desecho peligroso, de acuerdo a las regulaciones federales (40 CFR 261). De acuerdo a la LCRR, es la responsabilidad del usuario

del producto determinar, al momento de desecharlo, si la solución de desperdicio satisface el criterio de la LCRR, para desechos peligrosos. Deséchese de acuerdo a todas las leyes y reglamentos federales, estatales, provinciales y municipales.

**Desechos de residuos / producto no utilizado (productos diluidos):** Este producto, cuando se diluye de acuerdo a lo establecido en la FDS, se considera un desecho peligroso, de acuerdo a las regulaciones federales (40 CFR 261). De acuerdo a la LCRR, es la responsabilidad del usuario del producto determinar, al momento de desecharlo, si la solución de desperdicio satisface el criterio de la LCRR, para desechos peligrosos. Deséchese de acuerdo a todas las leyes y reglamentos federales, estatales, provinciales y municipales.

**Clase de riesgo de la ley RCRA (productos no diluidos):** Desechos corrosivos D002

**Clase de riesgo bajo la ley RCRA** Desechos corrosivos D002

**(Productos diluidos):**

**Envases contaminados** No reutilice los recipientes vacíos.

## 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

**DOT/TDG/IMDG:** La información provista a continuación es la clasificación completa del transporte para este producto. Esta descripción no representa el tamaño del paquete del producto, que puede estar cubierta por la excepción de cantidad, de acuerdo con las reglamentaciones correspondientes de transporte. Al enviar mercaderías peligrosas, consulte con su especialista interno certificado en materiales peligrosos para determinar si se puede aplicar alguna excepción a su envío.

**Descripción del conocimiento de embarque DOT (vía terrestre)** UN2031, NITRIC ACID, SOLUTION, 8, II

**Descripción del vía marítima conocimiento de embarque** UN2031, NITRIC ACID, SOLUTION, 8, II

## 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

### Inventarios Internacionales

TSCA Todos los componentes están listados o están exentos.  
DSL Todos los componentes están listados o están exentos.



**ADVERTENCIA:** Este producto puede exponerlo a productos químicos, como el Metil acrilato reconocidos en el estado de California como sustancia cancerígena. Para obtener más información, visite [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

### DERECHO A SABER (RTK)

Componente(s)	CAS #	Ma ley de derecho a saber:	Lista derecho de informacion de nueva jersey:	Lista de derecho a la informacion de pensilvania:	RIRTK:
Agua	7732-18-5	-	-	-	-
Ácido nítrico	7697-37-2	X	X	X	X
acido hidroxiacetico	79-14-1	-	-	-	-
ácido 2-propenoico, metil éster, productos de reacción con 2-etil-1-hexanamina e hidróxido de sodio	68610-44-6	-	-	-	-
Urea	57-13-6	-	-	-	-

### Las leyes CERCLA y SARA

Componente(s)	CAS #	% en peso	CERCLA/SARA RQ (lbs)	Sección 302, TPQ (/kilos)	Sección 313
Ácido nítrico	7697-37-2	7 - 13%	1000	1000	X

### Regulaciones Canadienses

## 16. OTRAS INFORMACIONES

### Indice NFPA: (Asociación Nacional de Protección contra el Fuego)

Escala de clasificación de riesgos: (bajo riesgo) 0 - 4 (riesgo extremo)

Salud 3

Inflamabilidad 0

Inestabilidad 0

Suma ® Cal-X  
Descaler

**Información adicional -**

**Producto Diluido:**

Salud 1

Inflamabilidad 0

Inestabilidad 0

Información adicional -

Fecha de versión: 2025-01-06

Versión: 01.0

**Razón de la revisión:**

No aplicable

**Preparado por:**

Asuntos Regulatorios de América del Norte

**Consejo adicional**

- No contiene ningún olor adicional

*Aviso al lector: Este documento ha sido preparado con datos de Fuentes consideradas técnicamente serias. No constituye una garantía, expresa o implícita, de la exactitud de la información. Las condiciones actuales de uso y manipuleo están fuera del control del vendedor. El usuario es responsable de evaluar toda la información cuando usa el producto para asegurarse de cumplir con todas las regulaciones federales, de estados, provinciales y municipales.*